

PRAYERS

Mr. Clarke (Vancouver Quadra), from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

1. In accordance with its permanent Order of Reference contained in the Standing Orders of the House of Commons, your Committee has considered the Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1980 and, in particular, Chapter 6—the Comprehensive Audit of the Department of Indian Affairs and Northern Development (the Department).

2. The co-operation of the witnesses who appeared before your Committee is acknowledged and appreciated.

3. Your Committee heard testimony on the major issues arising from the comprehensive audit of the Department, with emphasis on:

(a) the audit of Indian Band trust accounts and the scope of the Auditor General's audit role with respect to these trust accounts;

(b) the transfer of program delivery responsibilities from the Department to Indian Bands;

(c) financial controls over contributions to Indian Bands and the Indian Economic Development Account; and

(d) clarification of the mandate of the Department.

4. In response to an Order of the House made November 15, 1979, the Auditor General has audited a statistical sample of the transactions related to Indian Band trust accounts for the fiscal year 1979-80. He is of the opinion that receipts and disbursements for that year are properly recorded. With regard to previous years, he concludes that because of the unavailability of certain departmental records, an extended audit would be inconclusive and very costly. Your Committee shares this view.

5. The Department has proposed a plan to conduct an internal audit of the 1,146 trust accounts within the next three years. The Auditor General has indicated his willingness to monitor the implementation of this audit plan and assess its methodology. However, representations by the Department and the Auditor General have not yet been made to the Indians and such representations would be advisable in light of the fiduciary nature of the accounts and the fact that the National Indian Brotherhood and 75 Band Councils have requested that the Auditor General undertake audits of individual trust accounts.

6. The Department stated the underlying principle that governs transfers of program delivery responsibilities to Indian Bands, viz., that Indians should have the responsibility for managing their own communities and providing their own services. While this principle is laudable, your Committee is concerned that a number of the major deficiencies in the administration of these transfers have not yet been adequately addressed by the Department. These are the need to:

PRIÈRE

M. Clarke (Vancouver Quadra), du Comité permanent des comptes publics, présente le sixième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

1. Conformément à son Ordre de renvoi permanent contenu dans le Règlement de la Chambre des communes, votre Comité a étudié le Rapport du Vérificateur général du Canada à la Chambre des communes pour l'année financière terminée le 31 mars 1980 et, en particulier, le chapitre 6—Vérification intégrée du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (le ministère).

2. Votre Comité remercie les témoins de leur collaboration.

3. Votre Comité a entendu des témoignages sur les principaux problèmes que pose la vérification intégrée du ministère, notamment sur les points suivants:

a) la vérification des comptes en fiducie des bandes indiennes et la portée de la vérification du Vérificateur général relativement à ces comptes en fiducie;

b) le transfert aux bandes indiennes des responsabilités liées à l'exécution des programmes du ministère;

c) les contrôles financiers des contributions faites aux bandes indiennes et le Compte d'expansion économique des Indiens; et

d) la clarification du mandat du ministère.

4. Donnant suite à un Ordre de la Chambre daté du 15 novembre 1979, le Vérificateur général a vérifié un échantillon statistique des transactions relatives aux comptes en fiducie des bandes indiennes pour l'année financière 1979-1980. A son avis, les revenus et dépenses pour cette année ont été enregistrés selon les règles. Pour les années antérieures, il estime qu'en raison de la non-accessibilité de certains dossiers ministériels, une vérification complète serait peu concluante et très coûteuse. Votre Comité partage cet avis.

5. Le ministère a proposé un plan de vérification interne des 1146 comptes en fiducie sur les trois prochaines années. Le Vérificateur général s'est dit prêt à surveiller le déroulement de cette opération et à en évaluer la méthodologie. Cependant, ni le ministère ni le Vérificateur général n'ont encore discuté avec les Indiens bien qu'il serait tout indiqué qu'ils le fassent, compte tenu de la nature fiduciaire des comptes et vu que la Fraternité nationale des Indiens et 75 Conseils de bande ont demandé que le Vérificateur général procède à une vérification des comptes en fiducie individuels.

6. Le ministère a énoncé le principe qui régit le transfert aux bandes indiennes des responsabilités liées à l'exécution des programmes, à savoir que les Indiens devraient être eux-mêmes responsables de l'administration de leurs collectivités et fournir leurs propres services. Bien que ce principe soit louable, votre Comité se demande pourquoi le ministère n'a pas trouvé de solution à un certain nombre de lacunes importantes dans l'administration de ces transferts. Mentionnons: